



Falciatrici

DISCO

Falciatrici per grandi estensioni





Il mondo di CLAAS	4
Tecnica per professionisti	6
Barra di taglio MAX CUT	8
ACTIVE FLOAT	14
Comando	16
Struttura	18
Condizionatore	20
Pratici dettagli	22
Falciatrici per grandi estensioni	24
DISCO DUO	28
DISCO AUTOSWATHER	30
DISCO BUSINESS	34
DISCO CONTOUR	40
DISCO TREND	42
Progetto «Salvaguardia degli animali selvatici»	48
Servizio assistenza e ricambi CLAAS	50
Punti di forza convincenti	52
Dati tecnici	56

Un'intesa perfetta. I sistemi per la raccolta CLAAS.

Il mondo di CLAAS.

Se coltivate ogni giorno la campagna non avete bisogno solamente di un robusto attrezzo di lavoro, ma anche di una tecnica con cui lavorate volentieri, che sia affidabile anche durante lunghe ore di lavoro in condizioni gravose e i cui componenti siano progettati uno in funzione dell'altro. Vi servono inoltre sistemi di raccolta ben coordinati tra loro.

CLAAS, uno dei principali fornitori di sistemi operativi per la raccolta foraggio, offre a tutte le aziende, indipendentemente dalle dimensioni, la giusta filiera di raccolta. Le nostre macchine, ben rapportate tra loro, facilitano il vostro lavoro giornaliero, consentendovi di raggiungere i migliori risultati durante la raccolta.



MAX CUT.

Sempre un passo avanti.

Risultati perfetti in tutte le condizioni d'impiego.

Quando una tecnica è buona non occorre cambiarla. Per questa ragione CLAAS ha deciso di dotare della barra di taglio MAX CUT tutte le DISCO per grandi estensioni.





- 1 Gabriele Gambini, contoterzista, Italia
- 2 Darcy Finch, contoterzista, Nuova Zelanda
- 3 Yukio Tomari, agricoltore, Giappone
- 4 Karl Krumm, contoterzista, Germania
- 5 Hayo Verbeek, agricoltore, Germania
- 6 Didier Grasset, agricoltore, Francia



Gabriele Gambini, contoterzista, Italia

«La barra è eccezionale perché lavora sempre in modo affidabile in tutte le situazioni».



Darcy Finch, contoterzista, Nuova Zelanda

«Usiamo la MAX CUT già da quattro anni e in questo periodo abbiamo raccolto oltre 12.000 ettari. La barra si distingue per la lunga durata e le prestazioni sempre perfette».



Yukio Tomari, agricoltore, Giappone

«Con la mia DISCO taglio prevalentemente loglio perenne. Rispetto ad altre falciatrici posso lavorare molto più velocemente con una qualità del taglio eccellente».



Karl Krumm, contoterzista, Germania

«I miei clienti ed io siamo molto soddisfatti della qualità di lavoro della DISCO 9100 C AS. Non esiterei a comprare nuovamente la stessa macchina».



Hayo Verbeek, agricoltore, Germania

«Otteniamo sempre un'ottima qualità di taglio anche a velocità elevate e con altezze di crescita differenti».



Didier Grasset, agricoltore, Francia

«Siamo molto soddisfatti della barra di taglio di cui apprezziamo in particolare i bassi costi e la facilità di manutenzione, oltre naturalmente alla qualità del taglio».



Forza di compressione massima.

La scatola di forma ondulata realizzata in un unico pezzo di lamiera stampata con una forza di stampaggio di 3.000 t è la base della barra MAX CUT. Questo aspetto della MAX CUT le conferisce la stabilità base necessaria e consente di realizzare dettagli tecnici eccezionali. La forma ondulata è il solo modo di soddisfare tutte le esigenze di una moderna barra di taglio in modo efficace e senza compromessi.

Avvitati perfettamente e con la massima precisione.

Il fondo e il coperchio sono lavorati insieme in modo da far combaciare perfettamente le due metà. Inoltre, l'innovativa soluzione di avvitatura assicura un accoppiamento perfetto, nonché la massima resistenza alla flessione e la stabilità della forma, senza indebolimento del materiale dovuto alla saldatura. A questo si aggiunge che, grazie all'acciaio a grano fine altamente resistente, la barra di taglio MAX CUT ha una lunga durata anche in caso di sollecitazioni estreme.

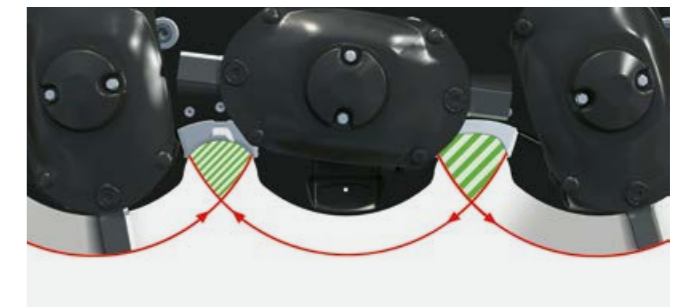
Un coperchio robusto.

Ottimo sfruttamento del materiale: la massima sezione trasversale della barra, dovuta alla forma ondulata, e le aperture molto piccole nel coperchio della barra le conferiscono la massima stabilità.



Il funzionamento in dettaglio.

Solo la forma ondulata offre spazio per due pezzi intermedi speciali, appositamente temprati per lo scopo: il pezzo intermedio sollevato nel punto in cui i coltelli si congiungono l'uno all'altro (a sinistra) agisce come una controlama, previene la formazione di grumi di sporco e protegge in modo sicuro la barra. Quando si allontanano l'uno dall'altro i coltelli escono prima dalla barra per effetto del pezzo intermedio stretto (a destra) e iniziano direttamente con il taglio. La forma speciale assicura inoltre un flusso di prodotto ottimale.



Massima qualità di taglio grazie a un taglio alto perfetto.

Un taglio perfetto grazie alla forma speciale dei pezzi intermedi: nel punto in cui i due coltelli si allontanano l'uno dall'altro si ottiene la massima sovrapposizione delle traiettorie circolari dei coltelli. La superficie di taglio è più ampia.



SAFETY LINK.

Il comprovato modulo di sicurezza SAFETY LINK è stato ulteriormente sviluppato e ingrandito; ha ancora più spazio nella scatola della barra e può essere sostituito facilmente, se necessario. Il cuscinetto a due corone di sfere a tenuta speciale assicura la massima durata. Ogni singolo disco di taglio è protetto nel modulo tramite un punto di rottura teorico e, in caso d'urto, si romperà proteggendo gli organi della trasmissione. Una vite assiale mantiene in posizione il disco di taglio.



Effetto tunnel.

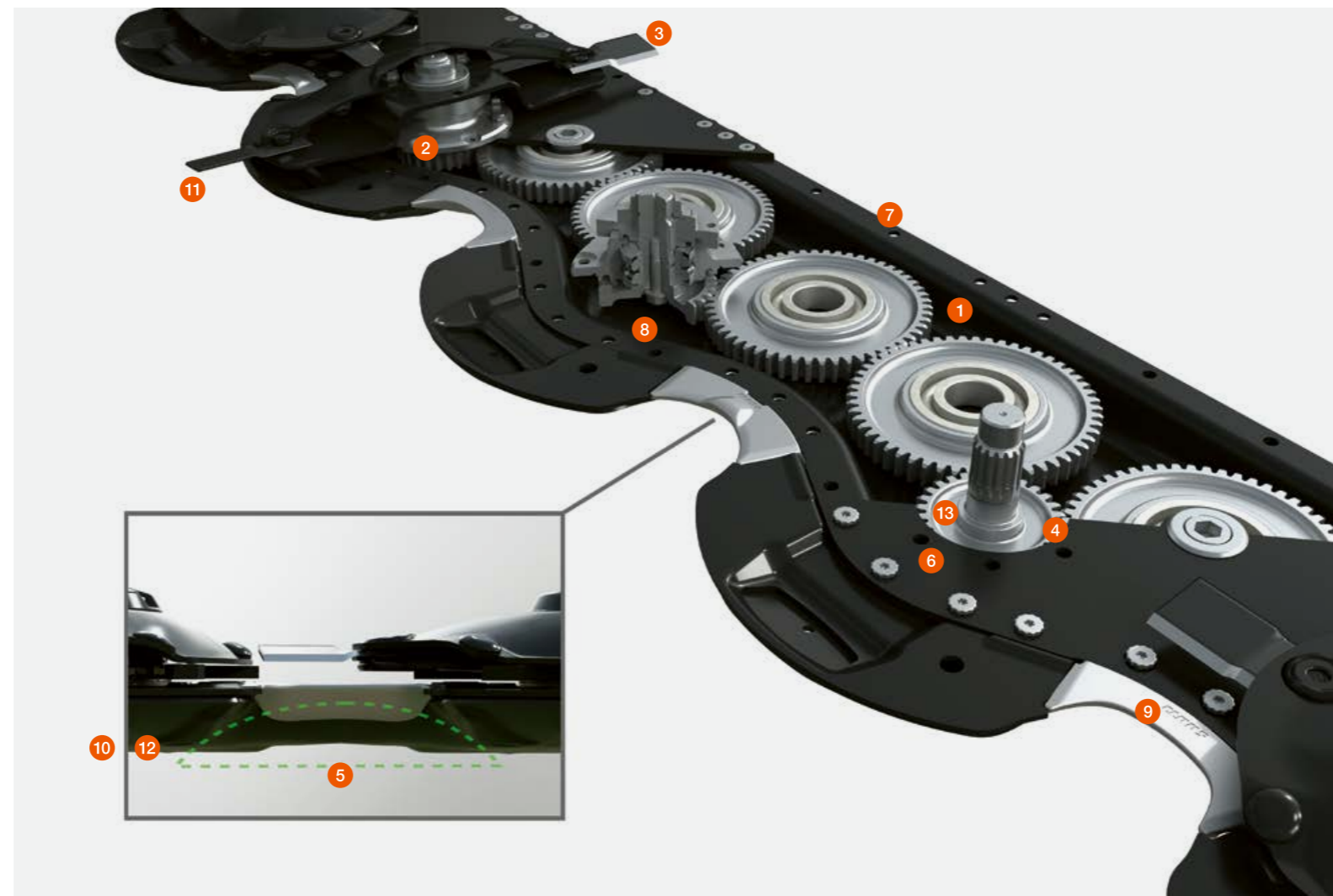
Slitte di scorrimento extra larghe di forma speciale convogliano lo sporco verso la parte posteriore e assicurano un prodotto pulito. Grazie alla forma ondulata possono essere posizionate molto in avanti per un'efficace protezione della barra.

Concetto di trasmissione eccellente.

La trasmissione epicicloidale perfezionata, abbinata ai vantaggi offerti da altre soluzioni di trasmissione differenti, conferisce alla barra di taglio MAX CUT un'efficienza incomparabile. Grazie alla forma ondulata le ruote grandi del satellite sono posizionate particolarmente in avanti e ingranano in due punti. Distanze uniformi tra i dischi assicurano un taglio perfetto in tutte le condizioni d'impiego. Sono stati impiegati soltanto materiali d'alta qualità per garantire la massima durata di vita. La barra MAX CUT è lubrificata in permanenza e quindi non richiede manutenzione.

Risparmio di carburante.

- Essendo molto scorrevole grazie alle slitte larghe, si evita l'accumulo di prodotto e si riduce la resistenza
- La barra di taglio può avanzare con un regime alla presa di forza ridotto (850 g/min). La qualità del taglio rimane invariata e il consumo di carburante diminuisce fino al 16%.



- 1 Scatola realizzata in un unico pezzo di lamiera
- 2 Dischi spostati in avanti
- 3 Coltelli a rotazione libera
- 4 Concetto di trasmissione efficiente
- 5 Effetto tunnel ottimizzato
- 6 Concetto di avvitatura innovativo per la massima resistenza alla flessione e stabilità della forma
- 7 Barra di taglio a lubrificazione permanente
- 8 Modulo di sicurezza SAFETY LINK
- 9 Pezzi intermedi avvitati e con una tempra speciale
- 10 Slitte di scorrimento con effetto spoiler
- 11 Sostituzione dei coltelli comoda e rapida
- 12 A richiesta sono disponibili slitte antiusura, slitte per taglio alto, slitte per taglio alto doppie o una protezione della barra
- 13 Aperture della barra molto piccole.



Precisione in ogni componente.

Ruote dentate levigate con grande precisione e con denti bombati assicurano una trasmissione della potenza ancora più efficace. Per effetto delle loro dimensioni ruotano molto più lentamente delle ruote dei satelliti. Per questo motivo la barra lavora in modo silenzioso e con un basso livello d'usura.



Portacoltelli protetti.

Per una maggiore protezione i portacoltelli sono rivestiti in carburo di tungsteno sul lato inferiore esterno, cosa che li rende più resistenti all'usura. È lo stesso rivestimento che viene utilizzato anche per le pale delle scavatrici.



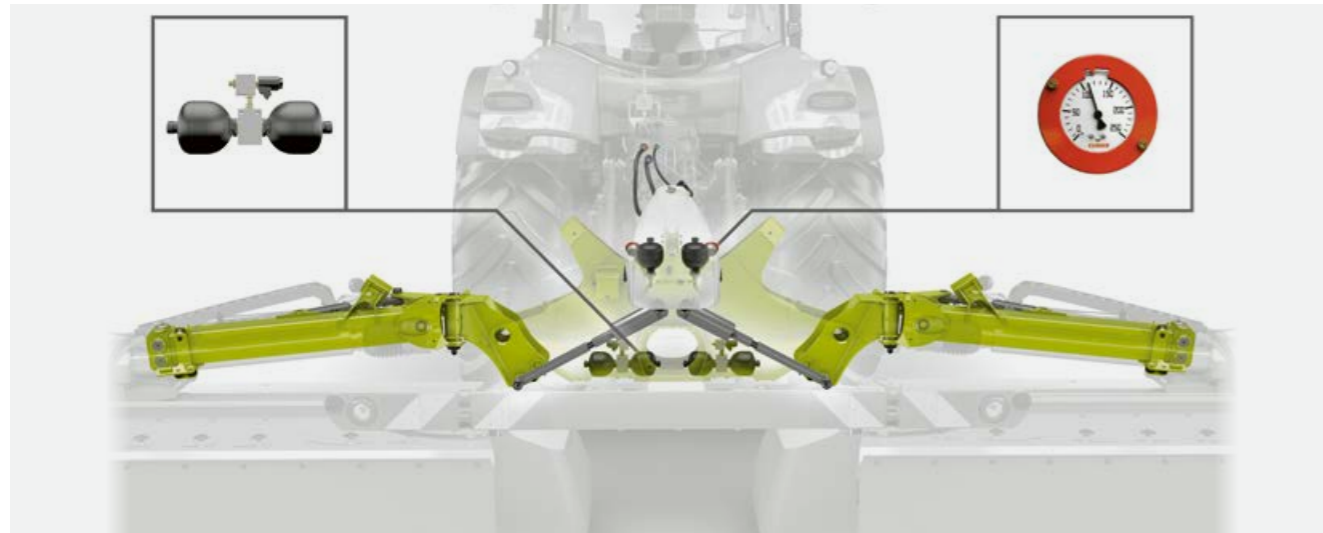
Forma robusta con funzione.

La forma particolare assicura un flusso ottimale del prodotto e la massima resistenza all'usura. Perni antiusura addizionali proteggono le superfici oblique.



Rotazione senza ostacoli

Lunghi, affilati e sicuri allo stesso tempo: i coltelli a rotazione libera evitano gli ostacoli e non urtano in nessun punto con il dorso. Possono essere pertanto sempre utilizzati su entrambi i lati, prima di dover essere sostituiti.



Ottimi risultati con l'ACTIVE FLOAT.

Non esiste un prodotto uguale all'altro. Con il sistema di alleggerimento del carico al suolo ACTIVE FLOAT si può reagire velocemente e facilmente a ogni condizione del prodotto, sia bagnato che particolarmente secco. Tramite un distributore a semplice effetto è possibile regolare in modo flessibile il carico al suolo anche durante l'avanzamento. Un manometro ben visibile dalla cabina indica il valore impostato.

- Adeguamento ottimale al suolo e protezione della cotica erbosa
- Foraggio pulito
- Minor fabbisogno di potenza e carburante
- Usura minima
- Elevate velocità di lavoro

La resistenza di attrito si converte in resistenza volvente.

Tutte le falciatrici per grandi estensioni sono dotate di serie di sistema di alleggerimento del carico al suolo ACTIVE FLOAT. Il sistema trasferisce il peso della falciatrice dalla cotica erbosa al trattore. Inoltre, le forze di trazione laterali su terreni in pendenza sono ridotte al minimo e ciò aumenta il comfort di guida e la qualità del lavoro.

La regolazione giusta in ogni momento.

Anche durante la falciatura la pressione di appoggio può essere adeguata alle condizioni del momento, direttamente dalla cabina, tramite un distributore a semplice effetto. Si può leggere facilmente il valore regolato su un manometro. Vale il principio: il massimo scarico possibile, per il carico minimo necessario. L'alleggerimento completo della falciatrice è particolarmente vantaggioso per il taglio ai bordi del campo. Qui la falciatrice «vola» sopra le irregolarità del terreno.

ACTIVE FLOAT: la versione comfort.

Un adeguamento più rapido alle condizioni d'impiego: su tutte le falciatrici per grandi estensioni dotate di idraulica load sensing la pressione d'appoggio può essere regolata in ogni momento automaticamente e comodamente tramite il menu delle funzioni operative del terminale.



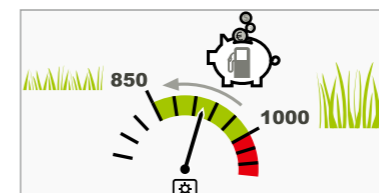
Promossa a pieni voti: la DISCO CONTOUR.

Una prova svolta da un istituto indipendente ha dimostrato che con le falciatrici DISCO CONTOUR è possibile ridurre considerevolmente sia il consumo di carburante che il contenuto di cenere grezza nel foraggio. Ciò non è dovuto soltanto all'ACTIVE FLOAT ma anche all'aggancio centrale. Tutta la serie è stata promossa a pieni voti! In questo modo non si riducono solo i costi di carburante, ma si ottiene anche una maggiore produzione di latte. Riducendo poi il regime alla presa di forza a 850 g/min si abbassa ulteriormente il consumo di carburante.

MAX CUT e ACTIVE FLOAT:

- Risparmio di carburante fino al 16% riducendo il regime alla presa di forza a 850 g/min
- Consumo di carburante minore del 2,5% e riduzione del 17% della cenere grezza grazie all'ACTIVE FLOAT

La presa di forza economica consente di ridurre ulteriormente il consumo di carburante.



Dimostrato in una prova dell'associazione indipendente DLG: le falciatrici DISCO CONTOUR con ACTIVE FLOAT sono molto efficienti.



Terminali di comando.

I modelli DISCO DUO, AUTOSWATHER e BUSINESS sono dotati di serie di impianto idraulico comfort load sensing, che consente di comandarli tramite un tablet con l'applicazione EASY on board, con il COMMUNICATOR II o con qualsiasi altro terminale ISOBUS. Per le falciatrici DISCO 9200 BUSINESS / C BUSINESS è disponibile anche l'OPERATOR.

Sui trattori compatibili ISOBUS i principali comandi possono essere assegnati ai tasti funzione. Con un cavo P2 supplementare è possibile sollevare la falciatrice a fondo campo tramite un distributore a semplice effetto e integrarla nella gestione delle manovre di fondo campo del trattore.

Sulla DISCO CONTOUR i comandi si eseguono tramite preselezione su un terminale ISOBUS o con il CLAAS OPERATOR.

Con i modelli DUO, AUTOSWATHER, BUSINESS e CONTOUR è inoltre possibile calcolare il rendimento per ettaro. I dati possono essere stampati immediatamente con la stampante disponibile a richiesta.

Sulla DISCO TREND non è necessario alcun terminale e può essere comandata direttamente dalla cabina, ad esempio, tramite la leva CMOTION. Una valvola a 2 vie è disponibile a richiesta per il sollevamento separato delle due unità falcianti.



COMMUNICATOR II.

Interfaccia intuitiva per controllare facilmente tutte le funzioni.



OPERATOR.

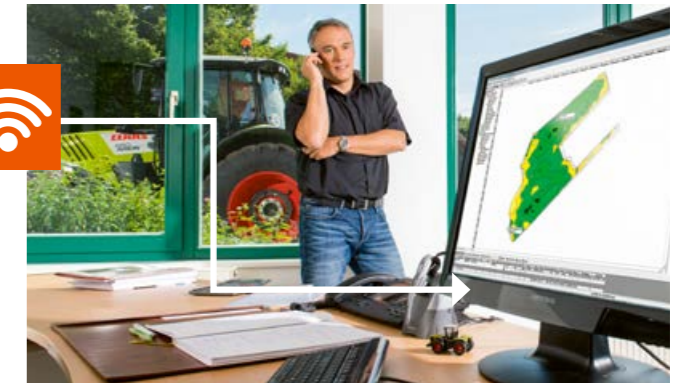
Terminale di comando ergonomico con grande schermo e tasti retroilluminati.



EASY on board.

Grazie alla app EASY on board di CLAAS, tutte le macchine compatibili ISOBUS possono essere controllate comodamente tramite tablet: unica condizione un trattore compatibile ISOBUS. Le attrezzature possono essere comandate semplicemente tramite schermo tattile. Per una maggiore comodità è possibile assegnare varie funzioni ai tasti funzione (ausiliari) come in ogni terminale ISOBUS.

L'utente può utilizzare il proprio tablet come terminale della macchina. I comandi sono comodi, affidabili e assicurano più ordine in cabina. Si dispone di una soluzione portatile con una maggiore flessibilità per ulteriori applicazioni. Con un accesso online, ad esempio, un contoterzista può visualizzare tutte le principali informazioni direttamente sul campo tramite il tablet.



Facile scambio di dati.

Grazie al Task Management l'utente può gestire e scambiare online i dati che sono stati memorizzati durante il processo di lavoro. Insieme al comando delle macchine ISOBUS, il Task Management è un altro componente della app EASY on board ed offre al cliente la possibilità di trasferire tramite telefonia mobile e rete WLAN i dati relativi ai singoli ordini.

Comando della macchina e gestione dei dati in un pacchetto.

L'applicazione Task Management è integrata nella app Easy on board e connessa a differenti sistemi di Farm Management Information (FMIS). Tramite ISO XML tutti i dati sono compatibili con ulteriori sistemi FMIS. Lo scambio di dati online avviene tramite telefonia mobile o rete WLAN.



Ulteriori dati possono essere richiamati facilmente tramite il tablet (p.es. informazioni meteorologiche, e-mail, calendario, dati operativi, archivio degli appezzamenti).



Flessibile: utilizzo di un tablet già disponibile (a partire da iPad 3). I comandi tramite schermo tattile sono semplici e autoesplicativi.



Connessione WLAN tramite interfaccia wireless: collegamento semplice e veloce tra tablet e macchina.

Rilevamento di dati.

I seguenti dati sono memorizzati durante il lavoro in campo e contabilizzati direttamente e automaticamente negli ordini già inseriti:

- Azienda / Cliente
- Attività

- Persone interessate
- Tempi
- Appezzamenti
- Dati ISOBUS della macchina (ad es. ore d'impiego, ettari, pesi)



Solida costruzione.

Le falciatrici sono caratterizzate da una struttura robusta che assicura una visibilità eccellente. Grazie ai materiali altamente resistenti, le falciatrici sono ideali per un impiego permanente. I componenti dell'impianto idraulico sono integrati nel telaio per proteggerli meglio.



Sicurezza anticollisione.

Tramite l'attacco inclinato di 15° l'unità falciante si sposta all'indietro e verso l'alto in caso di collisione. Se il dispositivo di protezione è a comando meccanico basta spostarsi leggermente in retromarcia per proseguire il lavoro, mentre le falciatrici dotate di un dispositivo anticollisione idraulico non-stop, ritorneranno alla posizione iniziale automaticamente.

Trasferimenti stradali.

Compatta e sicura: l'altezza di trasporto può essere ridotta a meno di 4 metri piegando i teli di protezione laterali con comando meccanico o idraulico, a seconda del modello. Durante il trasferimento le unità falcianti sono bloccate mediante un dente d'innesto a comando meccanico o idraulico.

Ottimo adeguamento al suolo.

Le unità falcianti sono sempre agganciate rivolte verso il baricentro e possono quindi oscillare liberamente e adeguarsi ai contorni del suolo. L'altezza corretta è indicata sui bracci mediante delle frecce.



Condizionatore a flagelli.

Per la raccolta del foraggio i condizionatori a flagelli con spranghe a V, disposte a spirale sono ideali. L'intensità di condizionamento viene regolata tramite un deflettore. Il supporto elastico consente ai flagelli di deviare in un'altra direzione nel caso in cui oggetti indesiderati, ad esempio pietre, entrino nel condizionatore. Si risparmiano così eventuali costi di riparazione. Il prodotto può essere distribuito su tutta la larghezza di lavoro mediante la cuffia di spargimento allargato, disponibile a richiesta, oppure deposto in una andana tramite le lamiere formandana a regolazione variabile.

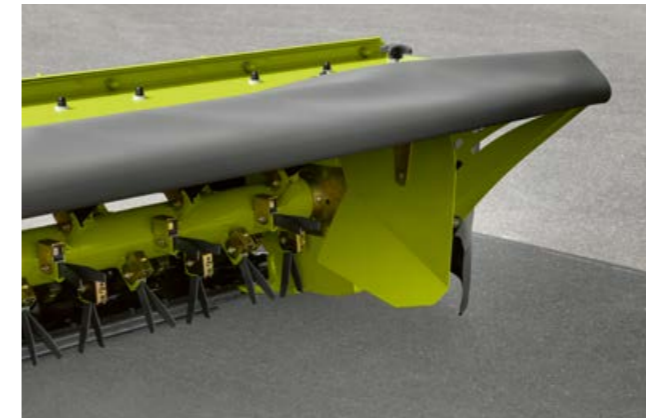
Condizionatore a rulli.

Per piante da foraggio ricche di foglie come, ad esempio, l'erba medica, è necessario optare per un condizionamento delicato. L'obiettivo del condizionamento è di schiacciare gli steli senza perdere le foglie. Le falciatrici DISCO con condizionatore a rulli offrono le prestazioni migliori per svolgere questo compito. I rulli a V, realizzati in poliuretano particolarmente duraturo, si inseriscono uno nell'altro e schiacciano gli steli duri, senza rovinare le foglie. Il grado di condizionamento può essere regolato mediante un sistema di precarico delle molle, che protegge anche i rulli da corpi estranei. La formazione delle andane è affidata alle lamiere formandana a regolazione variabile.



Cuffia per spargimento allargato.

Essiccamento omogeneo: con la cuffia di spargimento allargato opzionale per falciatrici dotate di condizionatore, il prodotto viene distribuito su tutta la larghezza di lavoro in modo omogeneo.



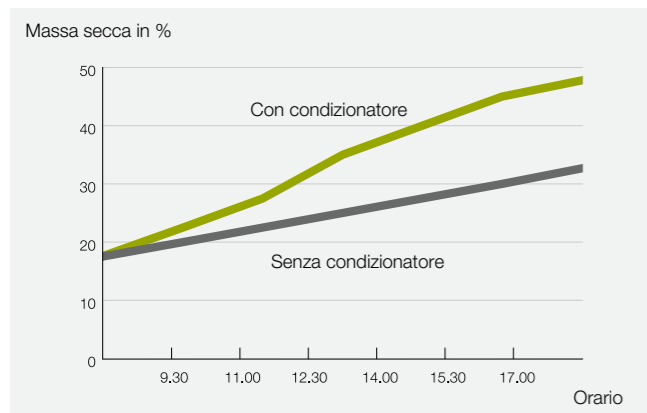
Lamiere formandana.

Con le lamiere formandana, a regolazione variabile, si può far fronte comodamente a quantità di foraggio differenti e regolare la larghezza dell'andana in base alle esigenze.



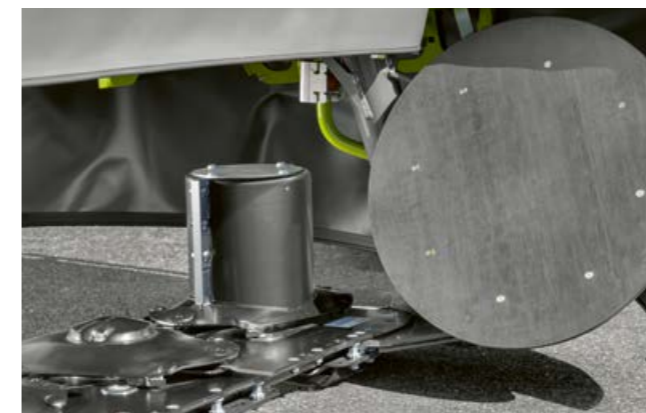
Cilindri convogliatori.

Cilindri convogliatori sui dischi di taglio esterni assicurano un flusso ottimale del prodotto.



Indifferenti al tempo.

Le falciatrici con condizionatore consentono di ridurre considerevolmente il tempo di essiccazione e affienamento, e quindi di sfruttare al meglio il breve periodo della raccolta. Inoltre, si risparmia tempo durante le manovre. Tutte le falciatrici CLAAS con larghezze di lavoro fino a 10,7 metri sono provviste di condizionatore a flagelli e di condizionatore a rulli.



Dischi formandana.

Per una deposizione ottimale dell'andana sono disponibili dischi formandana orientabili per i modelli senza condizionatore.

Qualità di cui si può essere certi.

Le falciatrici DISCO sono costruite in modo da poter sopportare sollecitazioni elevate in continuo, offrendo sempre la migliore qualità di taglio. Sono facili da comandare e lavorano in modo molto efficiente anche con una potenza minima. Tutti i lavori di manutenzione necessari possono essere eseguiti rapidamente e comodamente. L'aggancio e lo sgancio della falciatrice non è mai stato così semplice.



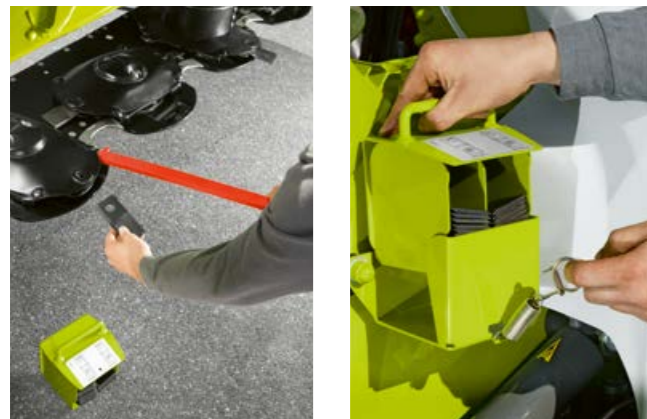
Comode possibilità di aggancio.

Tutte le falciatrici per grandi estensioni sono dotate di guide per i bracci d'attacco inferiori, cosa che consente di lavorare senza stress.



Impossibile sbagliare.

I raccordi idraulici Kennfixx® consentono di agganciare facilmente quasi tutte le falciatrici per grandi estensioni, con o senza supporto magnetico.



Sostituzione rapida dei coltelli.

I coltelli possono essere sostituiti rapidamente e facilmente mediante la leva di montaggio in dotazione. Le lame di ricambio possono essere conservate in una scatola portacoltelli resistente alle infiltrazioni dell'acqua piovana. La leva di montaggio e la scatola portacoltelli sono integrate nella falciatrice.

Il nuovo design: elegante e funzionale.

Generalmente si notano subito le prime tracce d'usura sugli archi di protezione. Per questo motivo sulle falciatrici per grandi estensioni DISCO sono stati adottati archi di protezione in acciaio inossidabile. Per fissare gli archi si utilizzano viti in acciaio inox, e ciò consente di rimuoverli sempre senza problemi.



Cambio dell'olio in modo pulito.

Per un cambio dell'olio della trasmissione pulito CLAAS fornisce con ogni falciatrice posteriore un bidone per l'olio con due bocchettoni adeguati all'apertura di riempimento e di scarico.



Facili da raggiungere.

Ottimo accesso alla barra di taglio per eseguire interventi di pulizia e manutenzione su tutti i modelli. I teli di protezione possono essere fissati in modo sicuro su un apposito gancio.



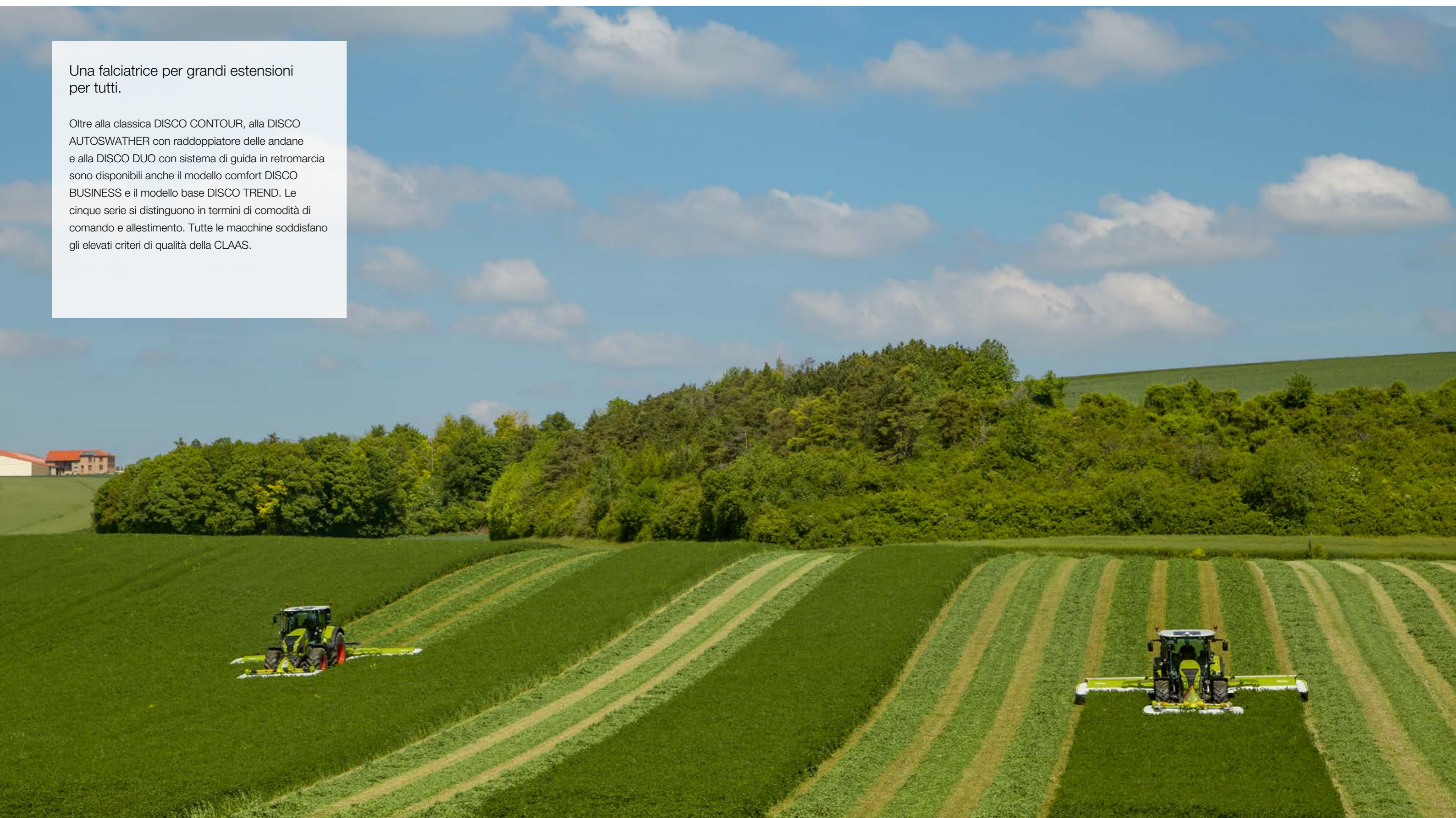
L'albero cardanico.

Tutte le nuove DISCO sono dotate di alberi cardanici con un sistema di protezione e lubrificazione innovativo. È stata data particolare importanza anche a una buona accessibilità. Gli intervalli di lubrificazione di 250 ore facilitano la manutenzione.



Una falciatrice per grandi estensioni per tutti.

Oltre alla classica DISCO CONTOUR, alla DISCO AUTOSWATHER con raddoppiatore delle andane e alla DISCO DUO con sistema di guida in retromarcia sono disponibili anche il modello comfort DISCO BUSINESS e il modello base DISCO TREND. Le cinque serie si distinguono in termini di comodità di comando e allestimento. Tutte le macchine soddisfano gli elevati criteri di qualità della CLAAS.



Gamma di prodotti fatta su misura per le esigenze dei clienti.

DISCO DUO



DISCO AUTOSWATHER



DISCO BUSINESS



DISCO CONTOUR



DISCO TREND



	La falciatrice per trattori con sistema di guida in retromarcia	La falciatrice per biomassa		Il modello comfort	La classica	Efficienza in versione base
Modelli ^{1, 2} e larghezza di lavoro ³	9400 C DUO: 9,10 m/8,90 m	9200 C AUTOSWATHER: 9,10 m/8,90 m		1100 RC BUSINESS/C BUSINESS: 9,40–10,70 m ⁴ 9200 BUSINESS/C BUSINESS: 9,10 m/8,90 m	9200 CONTOUR/RC, CONTOUR/C, CONTOUR: 9,10 m/8,90 m 8500 CONTOUR/RC, CONTOUR/C, CONTOUR: 8,30 m/8,10 m	1100 TREND: 9,40 m–10,70 m ⁴ 9200 TREND: 9,10 m/8,90 m 8500TREND: 8,30 m/8,10 m
Comando	Load sensing Comando P2 ISOBUS EASY on board ⁵ COMMUNICATOR II	Load sensing Comando P2 ISOBUS EASY on board ⁵ COMMUNICATOR II		Load sensing Comando P2 ISOBUS EASY on board ⁵ COMMUNICATOR II OPERATOR su 9200 BUSINESS/C BUSINESS	ISOBUS (comando preselezionato) OPERATOR Distributori idraulici	Non è necessario un terminale Distributori idraulici Scatola di comando della 1100 TREND
Sicurezza anticollisione	idraulica (non stop)	idraulica (non stop)		idraulica (non stop)	meccanica	meccanica o idraulica (non stop) sulla 1100 TREND
Dispositivo di bloccaggio in posizione di trasporto	idraulico	idraulico		idraulico	idraulico	meccanico o idraulico sulla 1100 TREND
Opzioni per falciatrici anteriori ⁶	Tutte le opzioni integrate	Controllo del numero di giri e indicatore ACTIVE FLOAT Comando ACTIVE FLOAT Comando idraulico automatico dei teli di protezione		Controllo del numero di giri e indicatore ACTIVE FLOAT Comando ACTIVE FLOAT Comando idraulico automatico dei teli di protezione	Controllo del numero di giri e indicatore ACTIVE FLOAT	–
Ripiegamento esterno teli di protezione	idraulico	idraulico o meccanico		idraulico	idraulico o meccanico sulla 9200 CONTOUR	idraulico sulla 1100 TREND, meccanico sulla 9200 TREND
Limitazione altezza di sollevamento	elettronica (tramite sensore angolare)	elettronica (tramite sensore angolare)		elettronica (tramite sensore angolare)	elettronica (tramite sensore angolare)	meccanica (perno di battuta)

¹ "C" = condizionatore a flagelli, "RC" = condizionatore a rulli

² La disponibilità dei modelli varia a seconda del Paese

³ Due posizioni dei fori per scegliere tra una larghezza di lavoro maggiore o una maggiore sovrapposizione

⁴ La larghezza di lavoro dipende dalla falciatrice anteriore

⁵ EASY on board: comandi tramite tablet con l'applicazione per terminale universale CLAAS

⁶ Le opzioni per falciatrice anteriore possono essere utilizzate se la falciatrice anteriore è dotata di ACTIVE FLOAT o di teli di protezione a comando idraulico.

Imbattibile.

La DISCO 9400 C DUO, con una larghezza di lavoro di 9,10 metri, è la falciatrice per trattori con sistema di guida in retromarcia più larga disponibile sul mercato. Grazie all'accoppiamento direttamente davanti alla cabina l'operatore ha una buona visuale sulle unità di taglio e sul prodotto per una guida particolarmente confortevole. Se necessario, la falciatrice può essere trasformata in una combinazione ad accoppiamento anteriore-posteriore.

I vantaggi della DUO.

- ACTIVE FLOAT per tutte le unità (anche per falciatrice anteriore)
- MAX CUT per la massima qualità di taglio
- Condizionatore a flagelli
- Dispositivo anticollisione non-stop idraulico
- Raccordi idraulici KENNFIXX® con marcature d'innesto e supporto magnetico
- Ribaltamento idraulico dei teli di protezione laterali (di serie)
- Dispositivo di bloccaggio per il trasporto a comando idraulico
- Linguetto di guida bracci inferiori per un aggancio comodo
- Barra luminosa a LED
- Quattro fari da lavoro a LED, a richiesta, per lavorare in modo professionale anche quando è buio



Controllo del numero di giri e protezione della trasmissione.

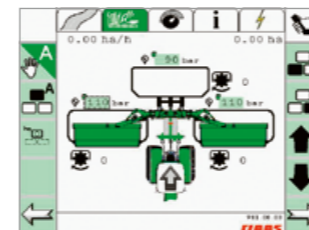
Se il regime di un'unità di taglio scende al di sotto di un valore limite (impostabile), l'operatore viene informato tramite un segnale di avvertimento ottico e acustico. In questo modo si può utilizzare costantemente tutta la capacità di rendimento della macchina. Con l'ausilio di un sensore angolare si può memorizzare l'altezza di sollevamento desiderata a fondo campo. Abbinato con il controllo del numero di giri il sensore angolare protegge la trasmissione in caso di comandi errati.



Sollevamento singolo delle unità falcianti a fondo campo.



Posizione di trasporto compatta.



Facilità di comando, ad esempio, tramite terminale compatibile ISOBUS S10 o i tasti funzione ISOBUS sulla leva di guida.



La visuale perfetta riduce l'affaticamento dell'operatore e aumenta il rendimento della falciatrice.



Protezione contro gli urti tramite dispositivo anticollisione non stop a comando idraulico: l'unità falciante si piega all'indietro e ritorna automaticamente alla posizione iniziale.



I cilindri di sollevamento e scarico del peso dell'ACTIVE FLOAT assicurano una protezione ottimale della cotica erbosa.

Un vero multitalento.

La DISCO 9200 C AUTOSWATHER è la falciatrice professionale per contoterzisti, aziende di grandi dimensioni o gestori di impianti di biogas. La falciatrice per biomassa con raddoppiatore delle andane è stata sviluppata appositamente per la raccolta di insilato a pianta intera come la segale verde o il triticale. Offre la massima flessibilità grazie a diverse procedure d'impiego.

Massima sicurezza.

Affinché il prodotto venga trasportato senza perdite dai flagelli del condizionatore alle unità a tappeto andanatore, la falciatrice è dotata di una vasca di condizionamento chiusa. In opzione è disponibile anche una copertura del tappeto con cui è possibile ridurre ulteriormente le perdite di prodotto per determinati tipi d'impiego come, ad esempio, coltivazioni ad alta densità di piante. Allo stesso tempo si riducono i tempi di pulizia.



Soddisfatto.

Markus Jehle gestisce un impianto di biogas di 500 kWh nel Sud della Germania. «I maggiori costi d'investimento si ripagano velocemente grazie al minor numero di operazioni di lavoro», spiega l'agricoltore. «Inoltre, con la strategia 18 m su 12 m la JAGUAR avanza sempre al meglio nella filiera della raccolta. Con la DISCO 9200 C AUTOSWATHER si può raccogliere comodamente anche la segale verde, perché è possibile trattare molto prodotto in modo pulito e senza perdite».

Una combinazione di taglio, quattro processi.



1 Raddoppiatore delle andane:

Per il raddoppiamento delle andane i due convogliatori a nastro sono abbassati. L'elevata coppia della trasmissione del convogliatore consente un regime basso.

2 18 m in una andana:

Oltre alla deposizione di una singola andana di sfalcio, la chiusura di un'unità a tappeto andanatore consente di raggruppare 18 metri di larghezza di lavoro su 12 metri. In combinazione con il LINER 3600, con larghezza di lavoro di 12,50 metri, la falciatrice raggruppa 18 metri di larghezza di lavoro in una andana. Le esperienze sul campo dimostrano che ciò consente di aumentare il rendimento della JAGUAR fino al 40%.

3 Spargimento allargato:

Approfittate di una maggiore flessibilità quando il tempo non vi aiuta: piegando verso l'alto le unità a tappeto andanatore si può utilizzare la DISCO 9200 C AUTOSWATHER come una normale falciatrice per grandi estensioni.

4 Taglio di bordura:

La DISCO 9200 C AUTOSWATHER consente di lavorare con maggiore efficienza a bordo campo: con una unità a tappeto andanatore attiva sul bordo esterno del campo si può spingere all'interno il prodotto. In questo modo non va perso nulla.



Controllo del numero di giri e protezione della trasmissione.

Se il regime di un'unità di taglio scende al di sotto di un valore limite (impostabile), l'operatore viene informato tramite un segnale di avvertimento ottico e acustico. In questo modo si può utilizzare costantemente tutta la capacità di rendimento della macchina. Con l'ausilio di un sensore angolare si può memorizzare l'altezza di sollevamento desiderata a fondo campo. Abbinato con il controllo del numero di giri il sensore angolare protegge la trasmissione in caso di comandi errati.

Opzioni per la falciatrice anteriore.

Per maggiore comodità con la DISCO 9200 C AUTOSWATHER potete ottimizzare anche la vostra falciatrice anteriore CLAAS, a condizione che siano disponibili le opzioni necessarie sulla falciatrice anteriore e sulla falciatrice per grandi estensioni. Per le opzioni supplementari della falciatrice anteriore non occorre un distributore addizionale. Sono disponibili il controllo del numero di giri e l'indicatore ACTIVE FLOAT, l'unità di comando ACTIVE FLOAT e il comando automatico dei teli di protezione ripiegabili idraulicamente.

I vantaggi della AUTOSWATHER.

- Due unità a tappeto individuali con velocità del tappeto andanatore regolabile per portate di prodotto elevate
- ACTIVE FLOAT
- Condizionatore a flagelli
- MAX CUT per la massima qualità di taglio
- Controllo su terreni in pendenza (in opzione)
- Protezione contro gli urti tramite dispositivo anticollisione non stop a comando idraulico - l'unità di taglio si piega all'indietro e ritorna automaticamente alla posizione iniziale
- Raccordi idraulici KENNFIXX® con marcature d'innesto e supporto magnetico
- Ribaltamento idraulico teli di protezione laterali (a richiesta)
- Dispositivo di bloccaggio per il trasporto a comando idraulico
- Linguette di guida bracci inferiori per un aggancio comodo
- Barra luminosa a LED
- Sei fari di lavoro a LED, a richiesta, per lavorare in modo professionale anche quando è buio.
- Lubrificazione centralizzata (a richiesta)



BELT BOOST.

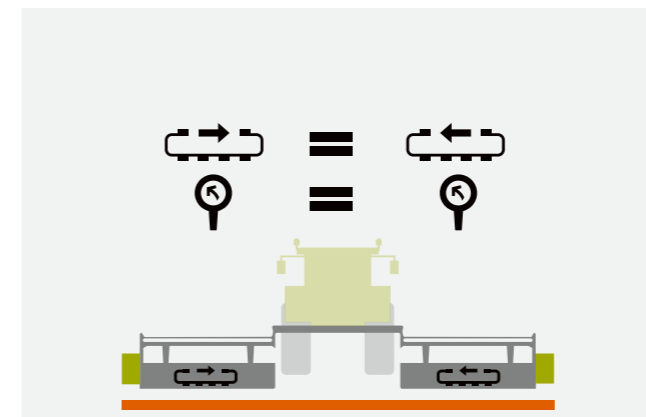
Non appena le unità falciatrici vengono sollevate a fondo campo, i tappeti convogliatori accelerano automaticamente mediante la tecnologia brevettata BELT BOOST fino a raggiungere il massimo numero di giri. In questo modo l'andana assume una forma a punta, e diventando meno larga può essere raccolta senza perdite dal pick-up al seguito.



Il controllo professionale consente il sollevamento singolo e il ripiegamento individuale.

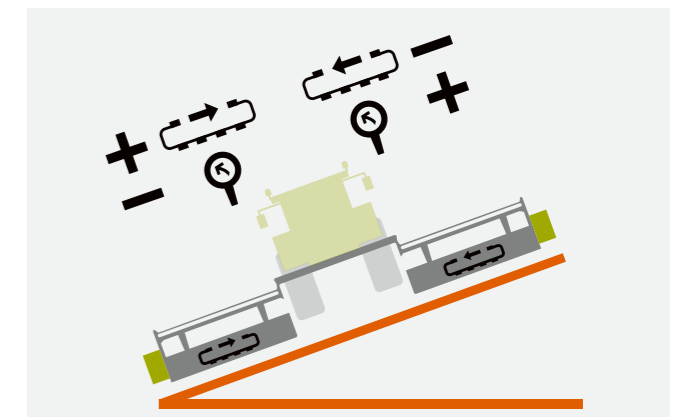


I comandi possono essere eseguiti comodamente tramite tablet e applicazione EASY on board.



NOVITÀ: regolazione in pendenza opzionale

Mediante un sensore di inclinazione sulla testata d'aggancio la pressione d'appoggio (ACTIVE FLOAT) e la velocità del tappeto si adeguano automaticamente alla pendenza attuale. Il cambiamento della pressione, richiesto in funzione del grado di pendenza, può essere regolato comodamente tramite il terminale, se necessario. Diminuisce così l'impegno



dell'operatore e migliora la qualità del lavoro. Per effetto delle forze d'attrito modificate, si contrasta anche attivamente il pattinamento su terreni in pendenza, proteggendo la cotica erbosa. Risultato: andane di forma migliore durante l'avanzamento su terreni in pendenza e minor rischio di formazione di strisce e d'imbrattamento del foraggio.

Un'efficienza inedita.

Con una larghezza di lavoro fino a 10,70 m la DISCO 1100 BUSINESS è la falciatrice con condizionatore più grande sul mercato. Dotata di una potenza imbattibile, una tecnologia intelligente e pratici comandi è la falciatrice ideale per aziende professionali.

La DISCO 1100 BUSINESS può essere equipaggiata con un condizionatore a flagelli o a rulli. La DISCO 9200 BUSINESS, il modello consolidato della serie BUSINESS con una larghezza di lavoro massima di 9,10 m, è disponibile con o senza condizionatore a flagelli.

Il concetto di trasmissione della DISCO 1100.

La catena cinematica concepita in modo intelligente è estremamente affidabile e praticamente esente da manutenzione. Essendo il comando della falciatrice esterno, è sufficiente un albero cardanico telescopico.



I bracci telescopici della DISCO 1100.

I due bracci telescopici rispettivamente con una barra di taglio MAX CUT di 3,80 m di larghezza possono essere adeguati in continuo alla falciatrice anteriore mediante terminale. I cilindri di posizione integrati nei bracci telescopici consentono di regolare la sovrapposizione in modo flessibile con conseguenti sovrapposizioni considerevoli in inversioni strette o su terreni in pendenza.

Per il trasporto i bracci telescopici possono essere ripiegati in alto ed estratti telescopicamente con una luce libera dal suolo di 20 cm. Si ottiene così con una larghezza di lavoro massima di 10,7 metri condizionatore compreso e una posizione di trasporto compatta inferiore a 4 metri.



Con i bracci a comando idraulico è possibile realizzare larghezze di lavoro di 9,40 - 10,70 m a seconda della falciatrice anteriore.



Il sistema telescopico offre interessanti possibilità agli agricoltori professionali.



Ottimi risultati di lavoro anche nelle inversioni, grazie alla massima sovrapposizione (fino a 60 cm).

La tecnologia. Affidabile e intelligente.

Controllo del numero di giri e protezione della trasmissione.

Se il regime di un'unità falciante scende al di sotto di un valore limite (impostabile), l'operatore viene informato tramite un segnale di avvertimento ottico e acustico. In questo modo si può utilizzare costantemente tutta la capacità di rendimento della macchina. Con l'ausilio di un sensore angolare si può memorizzare l'altezza di sollevamento desiderata a fondo campo. Abbinato con il controllo del numero di giri il sensore angolare protegge la trasmissione in caso di comandi errati.

Opzioni per la falciatrice anteriore.

Per maggiore comodità con la DISCO 9200 BUSINESS e la DISCO 1100 BUSINESS potete ottimizzare anche la vostra falciatrice anteriore CLAAS, a condizione che siano disponibili le opzioni necessarie sulla falciatrice anteriore e sulla falciatrice per grandi estensioni. Per le opzioni supplementari non occorre un distributore addizionale. Sono disponibili il controllo del numero di giri e l'indicatore ACTIVE FLOAT, l'unità di comando ACTIVE FLOAT e il comando automatico dei teli di protezione ripiegabili idraulicamente.

I vantaggi della BUSINESS.

- ACTIVE FLOAT
- MAX CUT per la massima qualità di taglio
- Dispositivo anticollisione non-stop idraulico
- Raccordi idraulici KENNFIXX® con marcature d'innesto e supporto magnetico
- Teli di protezione laterali ripiegabili con comando idraulico di serie; i teli interni possono essere ripiegati in due parti sulla DISCO 1100
- Dispositivo di bloccaggio per il trasporto a comando idraulico
- Linguetto di guida bracci inferiori per un aggancio comodo
- Barra luminosa a LED
- Quattro fari da lavoro a LED, a richiesta, per lavorare in modo professionale anche quando è buio



Protezione contro gli urti tramite dispositivo anticollisione non stop a comando idraulico - l'unità falciante si piega all'indietro e ritorna automaticamente alla posizione iniziale.



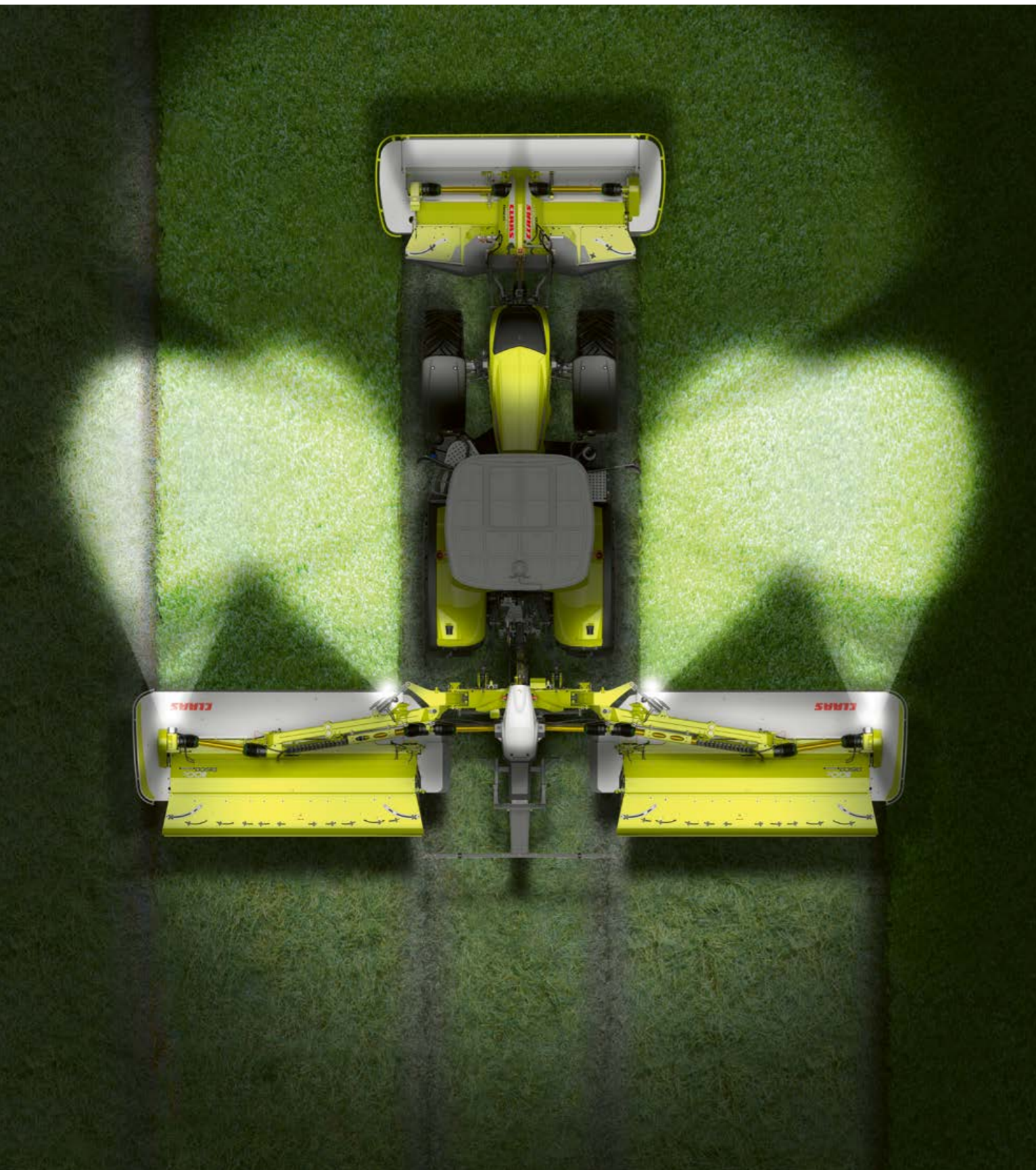
Opzioni aggiuntive per la falciatrice anteriore, ad es. monitoraggio del regime, comando dell'ACTIVE FLOAT e ripiegamento del telo di protezione.



Meno di 4 metri: comoda posizione di trasporto con una buona distanza dal suolo sui due modelli BUSINESS.

Di notte come di giorno.

DISCO BUSINESS



Prestazioni imbattibili per unità di superficie.

Markus Hagmann gestisce un impianto di biogas nel Sud della Germania e taglia ogni anno 600-700 ha con la sua DISCO 1100 RC. Poiché il lavoro dura spesso più di 10 ore è un bene che la tecnologia funzioni in modo affidabile.

Il Sig. Hagmann punta su una rotazione quinquennale intensiva delle colture con una ridotta percentuale di mais e molta erba con trifoglio. Al fine di garantire sempre un'ottima essiccazione del foraggio ha deciso di adottare un condizionatore a rulli. «Il sistema funziona sempre in modo affidabile anche nel caso di colture fitte come quelle foraggere», afferma Markus Hagmann.



Illuminazione eccellente.

Poiché la raccolta viene effettuata talvolta anche quando è già buio, CLAAS propone quattro fari di lavoro a LED in opzione per una visibilità perfetta nell'oscurità.



Un modello di successo da anni.

Con due larghezze di lavoro (9,10 m / 8,90 m o 8,30 m / 8,10 m) la DISCO CONTOUR lavora in modo affidabile e senza imbrattare il prodotto in tutte le condizioni.

I comprovati vantaggi della CONTOUR.

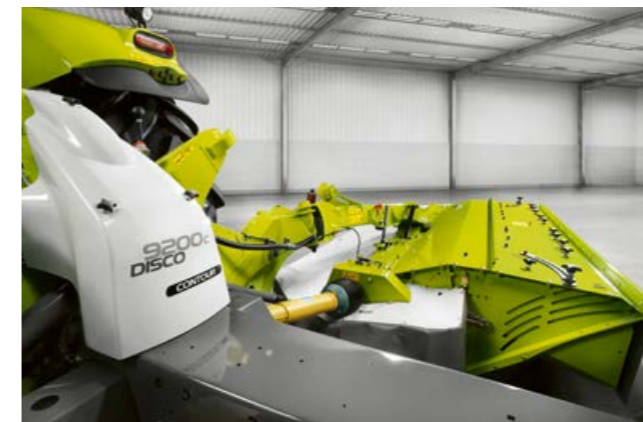
- ACTIVE FLOAT
- Dispositivo anticollisione meccanico
- A scelta senza condizionatore, con condizionatore a rulli o a flagelli
- Apertura sincronizzata delle unità di taglio anche sulle pendenze
- Compatta e stabile

Maggiore comfort.

- MAX CUT per la massima qualità di taglio
- Raccordi idraulici KENNFIXX® con marcatura dei raccordi
- Altezza di sollevamento a fondo campo programmabile
- Ripiegamento idraulico dei teli di protezione su tutte le DISCO 9200 CONTOUR
- Dispositivo di bloccaggio per il trasporto a comando idraulico (senza fune)
- Linguette di guida bracci inferiori per un aggancio comodo

Opzioni per la falciatrice anteriore.

Per maggiore comodità potete disporre con la DISCO CONTOUR del controllo del numero di giri e dell'indicatore per l'ACTIVE FLOAT per la vostra falciatrice anteriore CLAAS, a condizione che l'opzione ACTIVE FLOAT sia montata sulla falciatrice anteriore.



Controllo del numero di giri e protezione della trasmissione.

Se il regime di un'unità di taglio scende al di sotto di un valore limite (impostabile), l'operatore viene informato tramite un segnale di avvertimento ottico e acustico. In questo modo si può utilizzare costantemente tutta la capacità di rendimento della macchina. Con l'ausilio di un sensore angolare si può memorizzare l'altezza di sollevamento desiderata a fondo campo. Abbinato con il controllo del numero di giri, il sensore angolare protegge la trasmissione in caso di comandi errati.



Una dura prova con l'erba medica.

L'azienda di essiccazione Luzéal in Francia gestisce in totale 40.000 ha in sei località diverse. Ogni anno ricava quindi circa 162.000 t di prodotto secco sotto forma di pellet o balle. A Saint-Remy-sur-Bussy l'azienda impiega il modello precedente della DISCO 9100 RC abbinato alla falciatrice anteriore DISCO 3500 FRC e equipaggiato con la barra di taglio MAX CUT. In due anni con le falciatrici combinate sono stati tagliati e condizionati circa 20.000 ha di erba medica. Sinora non è stato necessario alcun intervento in officina salvo per riparare un modulo SAFETY LINK rotto a seguito di una collisione. Hughes Dubreuil, direttore dell'azienda di Saint-Remy-sur-Bussy, afferma: «Siamo molto soddisfatti della qualità del lavoro e della stabilità delle falciatrici combinate e della barra di taglio MAX CUT».



Posizione di trasporto compatta per spostamenti stradali sicuri.



Salvaspazio: posizione di rimessaggio stabile per tutte le falciatrici per grandi estensioni.



L'OPERATOR: nuovo terminale di comando ergonomico con grande schermo e tasti retroilluminati per selezionare le funzioni di comando.



Una tecnica professionale adatta in ogni situazione.

La DISCO TREND è la falciatrice ideale per aziende che richiedono la massima efficienza con un peso contenuto. Con il modello base, la DISCO 8500 TREND, è possibile passare alla tecnologia per grandi estensioni già con trattori a partire da 120 CV. Però, anche lavorando con trattori di potenza superiore, si può sfruttare tutto il potenziale del trattore e della falciatrice. Massima efficienza e comandi semplici: la DISCO TREND è disponibile con una larghezza di lavoro di 8,30 m, 9,10 m ed ora anche di 10,70. Naturalmente sulla DISCO TREND sono montati gli stessi componenti di grande qualità disponibili su altre falciatrici per grandi estensioni di CLAAS.

DISCO 1100 TREND.

La nuova falciatrice è perfetta per aziende di grandi dimensioni che con i loro trattori puntano su una meccanizzazione propria e una grande efficienza. Con una scatola di comando elettrica è possibile pre-selezionare diverse funzioni come, ad esempio, il sollevamento delle singole unità falcianti. I comandi possono essere eseguiti comodamente dalla cabina, senza fune. L'operatore può regolare tutto il resto tramite i distributori e la gestione delle manovre a fondo campo del trattore.



Due bracci telescopici a comando idraulico con regolazione in continuo per una sovrapposizione ottimale sulla DISCO 1100 TREND.



Un manometro per regolare con facilità la pressione d'appoggio di entrambe le unità falcianti.



Disinserimento del dispositivo anticollisione meccanico: in caso d'urto la macchina si sposta all'indietro sollevandosi leggermente verso l'alto (dispositivo anticollisione idraulico non stop sulla DISCO 1100 TREND).



Testata d'aggancio stabile e compatta con sistema di scarico del peso al suolo ACTIVE FLOAT integrato di serie.



Linguette di guida bracci inferiori per un aggancio comodo.



Testare una macchina nuova.

«Come cliente pre-serie è possibile vivere in prima persona lo stretto contatto e la professionalità con cui CLAAS collabora con i propri clienti. È stato l'argomento efficienza a farmi decidere velocemente e a portarmi a scegliere una falciatrice per grandi estensioni. Come d'abitudine alla CLAAS tutto si è svolto senza problemi. L'unica differenza era costituita dal fatto che ora invece di scambiare le mie esperienze con i colleghi l'ho fatto direttamente con il produttore. Per me la possibilità di lavorare con una falciatrice che non è ancora disponibile sul mercato è stata un'esperienza speciale».

«La DISCO 1100 TREND è sinonimo di grande efficienza».

«Taglio mediamente quattro volte all'anno il mio prato di 200 ha e ogni volta il momento del taglio è un fattore di successo decisivo. Per questo è per me molto importante poter agire velocemente. Se anche in futuro il tempo continua a non essere clemente, l'efficienza assumerà un ruolo sempre più importante. La mia nuova combinazione di taglio coniuga una tecnologia professionale con comandi molto semplici. Tagliare l'erba diventa così anche divertente!»

Con le sue nuove falciatrici combinate, una DISCO 1100 TREND e una 3150 F, Kai Glander di Riede in Bassa Sassonia (Germania) ha sostituito in una volta sola due combinazioni di falciatrici anteriori e posteriori ed ora, con un solo operatore, è ancora più veloce ed efficiente.

Il giovane agricoltore non è soltanto lieto di essere indipendente, ma dà anche grande importanza alla qualità. Desidera nutrire le sue 700 vacche da latte con un foraggio d'ottima qualità. La sua filiera della raccolta, orientata alla qualità, inizia pertanto già con la falciatura: il taglio deve essere pulito e con una bassa percentuale di sporcizia.



A Riede in Bassa Sassonia (Germania) l'agricoltore Kai Glander alimenta 700 vacche da latte.



Con un'altezza di meno di 4 metri e molto compatta, come tutti i modelli DISCO: prima del ribaltamento le due unità falcianti vengono semplicemente rientrare con il sistema telescopico.



Sfruttate l'intelligenza del trattore.

Per il comando della DISCO TREND non è necessario alcun terminale: può essere comandata facilmente tramite i distributori del trattore. Sulla versione base sono necessari rispettivamente un distributore a semplice effetto per il ripiegamento e uno per la sospensione ACTIVE FLOAT (per le due unità falcianti). Con un altro dispositivo in opzione è possibile regolare separatamente il sollevamento delle due unità falcianti, ad es. tramite una valvola a 2 vie.

Per la DISCO 1100 TREND è disponibile una pratica unità di comando per il sollevamento delle singole unità falcianti, il ripiegamento in posizione di trasporto e, in opzione, l'accensione e lo spegnimento dei fari di lavoro.

Il comando della falciatrice può essere integrato facilmente nella gestione a fondo campo anche senza terminale. Il sollevamento individuale è possibile, ad esempio, tramite i tasti funzione sulla leva CMOTION o direttamente tramite i distributori integrati nel bracciolo. Lo stesso è possibile per la funzione telescopica sulla DISCO 1100 TREND. Questa versione dimostra che è possibile combinare la tecnologia intelligente dei trattori moderni con gli attrezzi portati.

I vantaggi della TREND.

- ACTIVE FLOAT
- MAX CUT per la massima qualità di taglio
- Dispositivo anticollisione meccanico (o idraulico sulla DISCO 1100 TREND)
- Dispositivo meccanico di blocco durante il trasporto (o idraulico sulla DISCO 1100 TREND)
- Semplicità d'aggancio con le linguette di guida del braccio inferiore
- Dischi formandana orientabili a richiesta
- Sollevamento a fondo campo senza terminale e sollevamento delle singole unità in opzione (o sollevamento delle singole unità di serie sulla DISCO 1100 TREND)
- Rimessaggio in posizione di trasporto
- Valvola a 2 vie per la DISCO 9200 e 8500 TREND per commutare al sollevamento singolo (in opzione)



DISCO TREND e CORTO.

Gli agricoltori che preferiscono le falciatrici a tamburo possono combinare la DISCO TREND con una CORTO 3200 F / FN PROFIL.



Ogni anno in primavera.

Gli animali sono particolarmente esposti al rischio nei mesi di aprile-giugno quando viene tagliata l'erba. Il loro istinto naturale, ad esempio nel caso dei giovani caprioli, li porta ad abbassarsi e a nascondersi quando sentono un rumore o avvertono un pericolo. Può quindi succedere che gli animali non vengano visti e siano travolti dalla falciatrice. In particolare per proteggere gli animali, ma anche in considerazione dei rischi legati al botulismo bovino e per alleviare la pressione psichica degli operatori desideriamo impegnarci attivamente per proteggere gli animali selvatici.

Cosa possiamo fare?

Molte delle soluzioni disponibili in commercio per la salvaguardia degli animali selvatici sono basate sull'allontanamento degli animali, ad esempio, tramite segnali acustici o stimoli visivi, in particolare nelle ore serali prima della falciatura. Esistono inoltre strategie di taglio che agevolano la fuga agli animali, ad esempio, il taglio dall'interno all'esterno. Si avrebbero maggiori possibilità di successo se si esplorasse in precedenza il campo con l'aiuto di un guardiacaccia: un metodo che richiede però molto tempo e personale. Questi metodi non funzionano tuttavia con tutti gli animali selvatici o spesso solo a partire da una certa età. È per questo motivo che desideriamo operare in modo più efficace ed affidabile in futuro.

CLAAS partecipa al progetto.

In collaborazione con la società isa industrieelektronik GmbH, il DLR (centro di ricerca aerospaziale tedesco) e il Politecnico di Monaco CLAAS si impegna nella ricerca di soluzioni innovative e attuabili nella pratica con cui sia possibile individuare in modo ancora più preciso gli animali sul campo. Con l'ausilio di una telecamera agli infrarossi è possibile esaminare dall'alto i diversi appezzamenti e localizzare in modo affidabile gli animali nell'erba alta per effetto del calore che emana dal loro corpo.

L'individuazione è particolarmente buona nelle prime ore del mattino o di sera, quando la temperatura ambientale è più bassa. Nel 2011 in occasione del SIMA al progetto «Salvaguardia degli animali selvatici» è già stato assegnato il premio per l'innovazione nel campo della ricerca per la salvaguardia degli animali.



I giovani caprioli si nascondono nell'erba alta in caso di rumore e pericolo.



CLAAS si è impegnata fin dall'inizio nel progetto insieme ad altri partner.

Ovunque serva. Il servizio assistenza e ricambi CLAAS.



Le vostre esigenze contano.

Potete esserne certi: siamo sempre al vostro fianco quando avete bisogno di noi. Ovunque, velocemente e in modo affidabile, 24 ore su 24, se necessario, per fornirvi la soluzione di cui hanno bisogno la vostra macchina e la vostra azienda, affinché siate sempre operativi.

Sicurezza al 100%.

Il montaggio di pezzi di ricambio ORIGINAL CLAAS assicura la massima disponibilità delle macchine. I nostri pezzi di ricambio d'alta qualità sono costruiti appositamente sulle più moderne linee di produzione e sono sottoposti a rigorosi controlli della qualità, affinché siate sempre operativi.

Ricambi e accessori ORIGINAL CLAAS.

La vostra macchina deve far fronte a grandi esigenze e la sua affidabilità deve essere garantita. Il nostro obiettivo è di offrirvi soluzioni ideali per la raccolta e la vostra azienda: pezzi di ricambio su misura, attrezzature d'alta qualità e accessori utili. Utilizzate la nostra vasta gamma di prodotti con cui possiamo offrirvi la soluzione adatta alla vostra macchina, affinché siate sempre operativi.

Sempre presenti: velocemente e indipendentemente dall'ora.

Potete raggiungerci sempre e facilmente grazie a una fitta rete di assistenza e al contatto diretto con il concessionario locale: i nostri collaboratori del servizio commerciale, i tecnici della consulenza e del servizio assistenza sono sempre a vostra disposizione, affinché possiate essere sempre operativi.

Sempre all'apice della tecnologia.

I concessionari CLAAS sono tra i professionisti più preparati nel settore delle macchine agricole a livello mondiale. I tecnici sono altamente qualificati ed equipaggiati con i relativi strumenti speciali e di diagnostica. Il Servizio assistenza CLAAS è sinonimo di un lavoro di alta qualità che soddisfa tutte le vostre aspettative in termini di competenza e affidabilità, affinché siate sempre operativi.

Da Hamm in Germania al resto del mondo.

Il nostro magazzino pezzi di ricambio fornisce velocemente e con grande efficienza tutti i pezzi ORIGINAL CLAAS in tutto il mondo. Il concessionario CLAAS locale vi fornisce in breve tempo la soluzione ideale per la raccolta e per la vostra azienda, affinché siate sempre operativi.

Il centro di logistica ricambi CLAAS di Hamm in Germania dispone di 155.000 articoli diversi su una superficie di oltre 100.000 m².





Migliore qualità del foraggio.

- Ottima qualità di taglio con la barra di taglio MAX CUT
- Slitte di scorrimento extra larghe
- Schema di taglio perfetto: nessuna formazione di strisce dovute a grumi di sporco sulla barra di taglio
- Taglio alto perfetto grazie a pezzi intermedi stretti di forma speciale
- Avanzamento silenzioso, anche a velocità elevate
- Flusso prodotto più delicato
- Aggancio centrale e alleggerimento del carico al suolo ACTIVE FLOAT per il massimo rispetto della cotica erbosa e la massima scorrevolezza

Massima stabilità.

- Materiali altamente resistenti e di grande qualità per tutti i componenti
- Scatola di forma ondulata stampata in un unico pezzo di lamiera, senza cordoni di saldatura
- Grazie alla forma ondulata della scatola massima grandezza del coperchio della barra, aperture del modulo di piccole dimensioni
- Il concetto di avvitatura innovativo per assicurare la massima resistenza alla flessione e la stabilità della forma, anche in caso di carichi considerevoli

Potente, economicamente conveniente e affidabile.

- Duratura, affidabile e praticamente senza usura
- L'innovativa scatola di comando della MAX CUT è estremamente efficiente e potente
- MAX CUT. Qualità al 100% made by CLAAS: solo materiale d'alta qualità, massima precisione nella lavorazione e controllo costante
- Risparmio di carburante grazie al dispositivo ACTIVE FLOAT e alla presa di forza economica (850 g/min)

Comodo.

- Massima facilità di servizio: ottima possibilità d'accesso per interventi di riparazione e manutenzione
- Il SAFETY LINK protegge gli organi della trasmissione e può essere sostituito rapidamente, se necessario
- Comodo cambio dell'olio sulle scatole di comando con il bidone dell'olio in dotazione
- Non è necessario sostituire l'olio sulla barra di taglio
- Lunghi intervalli di lubrificazione per gli alberi cardanici
- Slitte antiusura, per taglio alto e doppie per taglio alto facili da montare
- Semplicità d'aggancio con le linguette di guida del braccio inferiore

Terminare la giornata di lavoro
rilassati con la DISCO.



Falciatrici DISCO per grandi estensioni ¹		9400 C DUO	9200 C AUTOSWATHER	1100 RC BUSINESS	1100 C BUSINESS	9200 C BUSINESS	9200 BUSINESS	9200 RC CONTOUR	9200 C CONTOUR	9200 CONTOUR	8500 RC CONTOUR	8500 C CONTOUR	8500 CONTOUR	1100 TREND	9200 TREND	8500 TREND
Dimensioni e pesi																
Larghezza di lavoro ²	m	9,10/8,90	9,10/8,90	9,60-10,70 ³	9,40-10,70 ³	9,10/8,90	9,10/8,90	9,10/8,90	9,10/8,90	9,10/8,90	8,30/8,10	8,30/8,10	8,30/8,10	9,60-10,70 ³	9,10/8,90	8,30/8,10
Categoria attacchi		III	III	III	III	III	III (II)	III	III	III (II)	III	III	III (II)	III	III (II)	III (II)
Giri alla presa di forza	g/min	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)	1000 (850)
Larghezza di trasporto	m	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95	2,95
Altezza macchina	m	3,81	3,89	3,79	3,79	3,89	3,89	3,89	3,89	3,89	3,64	3,64	3,64	3,79	3,64	3,64
Peso	kg ca.	2800	3590 (+ 40 ⁴)	3570	3520	2360	2010	2600	2320	1980	2300	2100	1830	2600	1940	1790
Falciatrice																
Barra di taglio MAX CUT ⁵		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Sistema di alleggerimento ACTIVE FLOAT		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dischi (2 coltelli per disco)		2x8	2x8	2x9	2x9	2x8	2x8	2x8	2x8	2x8	2x7	2x7	2x7	2 x 9	2x8	2x7
Coltelli ad attacco rapido		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Condizionatore																
Velocità del condizionatore	g/min	910	1100 / 990	940	910	910	–	940	910	–	940	910	–	–	–	–
Impianto idraulico																
Distributori idraulici		LS (o 1 s.e.+ ritorno libero) + 1 s.e. per P2						1 s.e. + 1 d.e.						2 d.e. (+ 1 s.e.)	2 s.e. (+ 1 s.e. ⁶)	
Comando																
Compatibile ISOBUS		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	–	–	–
EASY on board		○	○	○	○	○	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–
COMMUNICATOR II*		●	●	●	●	●	●	–	–	–	–	–	–	●	–	–
OPERATOR*		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	–
Cavo ISOBUS		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	–
Contaettari per OPERATOR		–	–	–	–	○	○	○	○	○	○	○	○	–	–	–
In opzione																
Teli di protezione laterali ripiegabili idraul.		●	○	●	●	●	●	○	○	○	–	–	–	●	–	–
Cuffia per spargimento allargato		○	●	–	○	○	–	–	–	–	–	○	–	–	–	–
Lamiere formandana regolabili		●	●	●	●	●	–	●	●	–	●	●	–	–	–	–
Disco formandana esterno		–	–	–	–	–	●	–	–	●	–	–	●	○	○	○
Copertura tappeto andanatore		–	○	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Controllo su terreni in pendenza		–	●	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Slitte per taglio alto		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Slitte per taglio alto doppie		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Slitte antiusura		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Protezione barra (per uso prolungato)		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Cartelli di avviso con luci		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dispositivo di bloccaggio per il trasporto idr.		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	–	–
Sicurezza anticollisione																
Comando meccanico*		–	–	–	–	–	–	●	●	●	●	●	●	–	●	●
Comando idraulico*		●	○	●	●	●	●	○	○	–	○	○	○	●	○	–

¹ C = Condizionatore a flagelli, RC = Condizionatore a rulli, senza sigla = senza condizionatore

² Larghezza di lavoro incl. falciatrice anteriore 3600 FRC / FC / F PROFIL, 3200 FRC / FC / F PROFIL, 3150 F

³ A seconda della falciatrice anteriore, regolabile in continuo

⁴ Lubrificazione centralizzata

⁵ Altezza di taglio standard 40 mm (in continuo, regolabile, 30–70 mm)

⁶ Per sollevamento singolo

CLAAS è costantemente impegnata ad adeguare i propri prodotti alle esigenze pratiche. Si riserva pertanto il diritto di apportare modifiche costruttive. Descrizioni, dati e foto sono indicativi e possono anche riguardare attrezzature non di serie fornibili a richiesta. Questo prospetto viene stampato per una distribuzione a livello mondiale. Circa l'allestimento tecnico delle macchine, vi preghiamo di consultare il listino prezzi della vostra Concessionaria CLAAS. Per illustrare meglio le funzioni, alcune foto mostrano le macchine con dispositivi di protezione smontati: ciò è assolutamente sconsigliato durante il lavoro. Al riguardo, vi preghiamo di consultare il libretto d'uso e manutenzione della macchina.



La garanzia per la migliore **raccolta.**

CLAAS ITALIA S.p.A.
Via Torino, 9/11
I – 13100 Vercelli
Tel.: 0161 / 29 84 11
claas.com

520016140817 KE DC 0917 / PG9813.7